



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00017042

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **17042**

Lugar y fecha: Document Place and date:	17/04/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	17/04/2018	Hora: Time:	04:44 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: DISTRIBUIDORA ALCE, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: E047 Registration plate: Origen: China Origin: Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSION MARITIMA			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure: Químico utilizado: VIROFLEX Chemical used:			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: WAN HAI 512 Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.: Destino: Guatemala Destination: Dosis: 10 gr/litro de agua Dose: Temperatura ambiente: 0 Room temperature:			
Concentración: Concentration: Volumen tratado: 0 m3 Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: 1 Contenedor de 40" Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: 01-40 HMC09033672 Observations:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: Tiempo de aereación: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Romy Palma Reyes			Terminal de Contenedores Quetzal						
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF			NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER						



02200000017042

00017042

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT				TCQ No. 17042	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		DISTRIBUIDORA ALCE, S. A. TREINTA Y SIETE Quetzales CAMIONES (6 equiv.)		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
TCQ 17/04/2018		EFFECTIVO/CASH		***37.00 7.40082	
Terminal de Contenedores Quetzal		SITC		QUETZALES	
Lugar y fecha / PLACE AND DATE		CREDITO/CREDIT:		CHEQUE No./CHECK No.	
José Sánchez Navichoque		BANCO/BANK:		Sello / SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE		Sello / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST					

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000017042



COMERCIAL
ARITIMA, S.A.

COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 012389

NIT.: 104459-1

Fecha:

17-04-2018

NIT:

17052655

Nombre:

Distribuidora Alce SA

Dirección:

17 calle 7-49 zona 1

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5.-
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q. 5.-

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 10,001 AL 20,000
AUTORIZADO SEG. RES. No. 2018-1-61-197335 DE FECHA 07/02/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 06/02/2020

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad